

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Ministre des Indépendants,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En vue de la fixation des cotisations dues pour l'année 2011 :

1° la fraction visée à l'article 11, § 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par les lois des 6 février 1976 et 30 mars 1994 et par l'arrêté royal du 19 décembre 1984, est fixée à 472,30/448,19;

2° la fraction visée à l'article 14, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par les lois des 30 mars 1994 et 21 décembre 2007, est fixée à 472,30/142,75.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Art. 3. Le ministre qui a le statut social des travailleurs indépendants dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

La Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Zelfstandigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de berekening van de bijdragen verschuldigd voor het jaar 2011 :

1° wordt de breuk bedoeld in artikel 11, § 3, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd bij de wetten van 6 februari 1976 en 30 maart 1994 en bij het koninklijk besluit van 19 december 1984, vastgesteld op 472,30/448,19;

2° wordt de breuk bedoeld in artikel 14, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994 en 21 december 2007, vastgesteld op 472,30/142,75.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011.

Art. 3. De minister bevoegd voor het sociaal statuut der zelfstandigen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 31

[2010/206602]

24 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le facteur de réduction "k" pour la période 2008 à 2010, tel que modifié par l'arrêté ministériel du 19 juin 2008

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité et, plus particulièrement, l'article 38 du même décret;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération, notamment l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon 25 janvier 2007, du 20 décembre 2007, du 8 janvier 2009, du 14 janvier 2010, du 4 février 2010, du 15 juillet 2010 et du 23 décembre 2010;

Vu l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le facteur de réduction "k" pour la période 2008 à 2010, tel que modifié par l'arrêté ministériel du 19 juin 2008;

Vu la proposition de la CWaPE CD-10k09-CWaPE-306 du 9 novembre 2010,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le facteur de réduction "k" pour la période 2008 à 2010, tel que modifié par l'arrêté ministériel du 19 juin 2008, les mots "pour la période de 2008 à 2010" sont remplacés par les mots "pour la période de 2008 au 30 septembre 2011".

Art. 2. A l'annexe du même arrêté, le titre est modifié comme suit : les mots "pour la période 2008-2010" sont remplacés par les mots "pour la période de 2008 au 30 septembre 2011".

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2011.

Namur, le 24 décembre 2010.

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 31

[2010/206602]

24. DEZEMBER 2010 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 21. März 2008 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum 2008 bis 2010, so wie abgeändert durch den Ministerialerlass vom 19. Juni 2008

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 38 desselben Dekrets;

Aufgrund des Erlasses vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms, insbesondere des Artikels 15 § 1 Absatz 3 in seiner durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 25. Januar 2007, vom 20. Dezember 2007, vom 8. Januar 2009, vom 14. Januar 2010, vom 4. Februar 2010, vom 15. Juli 2010 und vom 23. Dezember 2010 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 21. März 2008 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum 2008 bis 2010, in seiner durch den Ministerialerlass vom 19. Juni 2008 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Vorschlags der CWaPE CD-10k09-CWaPE-306 vom 9. November 2010,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Ministerialerlasses vom 21. März 2008 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum 2008 bis 2010, in seiner durch den Ministerialerlass vom 19. Juni 2008 abgeänderten Fassung, wird der Wortlaut "für den Zeitraum 2008-2010" durch den Wortlaut "für den Zeitraum 2008 bis zum 30. September 2011" ersetzt.

Art. 2 - In der Anlage zum selben Erlass wird der Titel folgendermaßen abgeändert: der Wortlaut "für den Zeitraum 2008-2010" wird durch den Wortlaut "für den Zeitraum 2008 bis zum 30. September 2011" ersetzt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2011 wirksam.

Namur, den 24. Dezember 2010

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 31

[2010/206602]

24 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot bepaling van de verminderingfactor "k" voor de periode 2008-2010, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 juni 2008

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 38 van hetzelfde decreet;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van elektriciteitopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling, inzonderheid op artikel 15, § 1, derde lid, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 25 januari 2007, 20 december 2007, 8 januari 2009, 14 januari 2010, 4 februari 2010, 15 juli 2010 en 23 december 2010;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot bepaling van de verminderingfactor "k" voor de periode 2008-2010, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 juni 2008;

Gelet op het voorstel van de CWaPE (Waalse energiecommissie) CD-10k09-CWaPE-306 van 9 november 2010,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot bepaling van de verminderingfactor "k" voor de periode 2008-2010, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 juni 2008, worden de woorden "voor de periode 2008-2010" vervangen door de woorden "voor de periode 2008 tot 30 september 2011".

Art. 2. In de bijlage bij hetzelfde besluit wordt het opschrift gewijzigd als volgt: de woorden "voor de periode 2008-2010" worden vervangen door de woorden "voor de periode 2008 tot 30 september 2011".

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011.

Namen, 24 december 2010.

J.-M. NOLLET